

## **Benzinmotor csónakokhoz 4,9 kW**



**Használati utasítás**  
**Az eredeti utasítások fordítása**

A jelzőszót (FIGYELEM, VESZÉLY vagy VIGYÁZAT) a biztonsági figyelmeztető szimbólummal együtt használják a sérülés valószínűségének és lehetséges mértékének jelzésére. Ezenkívül a veszélyszimbólum a veszély típusának kifejezésére is használható.



**A FIGYELMEZTETÉS** olyan veszélyt jelez, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat. sérülés.



**A VESZÉLY** olyan veszélyt jelez, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat.



**A FIGYELMEZTETÉS** olyan veszélyt jelez, amely kisebb vagy közepes sérülést okozhat.

## 1. MOTORBIZTONSÁG

### FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

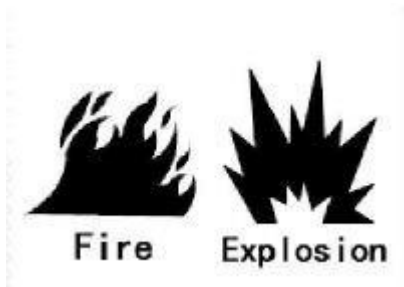
A motorral kapcsolatos balesetek többsége elkerülhető a jelen kézikönyv utasításainak és a motoron található információknak a betartásával. A leggyakoribb veszélyek közül néhányat az alábbiakban felsorolunk. Továbbá a következőket tartalmazza a kezelő és mások védelmére vonatkozó információk.

#### A tulajdonos felelőssége

A motorokat úgy tervezték, hogy biztonságosan és megbízhatóan működjenek, ha a kezelési útmutatónak megfelelően kezelik őket. A motor üzemeltetése előtt olvassa el és értse meg a jelen kézikönyvben található összes utasítást. Az utasítások be nem tartása személyi sérülést vagy a berendezés károsodását eredményezheti.

A kezelőnek képesnek kell lennie a motor gyors leállítására, és értenie kell az összes kezelőszerv működését. Soha ne engedje meg senkinek, hogy megfelelő utasítások nélkül kezelje a motort.

Ne engedje, hogy gyermekek kezeljék a motort. Tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat.



## **Feltöltés**

- Mielőtt leveszi az üzemanyagöltő kupakot, állítsa le a motort, és hagyja legalább 2 percig hűlni.
- Az üzemanyagtartályt a szabadban vagy jól szellőző helyen töltsse fel.
- Ne töltsse túl az üzemanyagtartályt. Töltsse meg a tartályt körülbelül 1-1/2 hüvelykkel a nyak teteje alatt, hogy az üzemanyag ki tudjon tágulni.
- Tartsa távol a benzint a szikrától, nyílt lángtól, hőtől és más gyújtóforrásoktól.
- Rendszeresen és gyakran ellenőrizze az üzemanyagvezetékeket, a tartályt, a fedelet és a szerelvényeket repedések vagy szivárgások szempontjából. Szükség esetén cserélje ki.

## **A MOTOR INDÍTÁSAKOR**

- Ellenőrizze, hogy a gyújtógyertya, a kipufogó, az üzemanyagöltő kupak és a levegő szűrő a helyén.
- Ne indítsa be a motort a gyújtógyertya eltávolításával.
- Ha üzemanyag kiömlik, a motor beindítása előtt várja meg, amíg elpárolog.
- Ha a motor elfolyik, állítsa a fojtószelepet OPEN/RUN állásba, a gázpedált FAST állásba, és indítsa be a motort.

## **A BERENDEZÉS MŰKÖDÉSÉBEN**

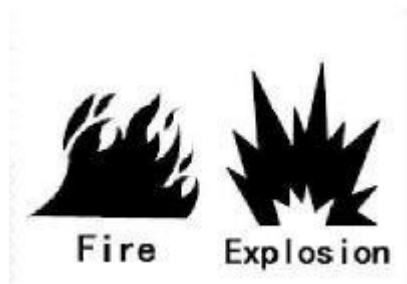
- Ne döntse a motort vagy a berendezést olyan szögben, hogy benzin kifolyhat.
- Ne állítsa le a motort a karburátorral.

## **A BERENDEZÉSEK SZÁLLÍTÁSAKOR**

- A berendezést FOLYAMATOS üzemanyagtartállyal vagy ZÁRVA lévő üzemanyag-elzáró szeleppel kell szállítani.

## ÜZEMANYAG VAGY OLYAN BERENDEZÉS TÁROLÁSA ESETÉN, AMELYNEK TARTÁLYÁBAN ÜZEMANYAG VAN

- Tartsa távol a kályháktól, vízmelegítőktől vagy más készülékektől és gyújtóforrásoktól, mivel ezek benzingőzöket gyűjthetnek meg.



A motor indításakor szikrák jelennek meg. A szikrák gyúlékony gázokat gyűjthetnek meg, és robbanások és tüzek keletkezhetnek.

Ne indítsa be a motort, ha üzemanyag- vagy gázzzivárgás van a területen.

Nem szabad nyomás alatt lévő indítófolyadékokat használni, mivel a gőzök gyúlékonyak.



Az indítókötél gyors meghúzása (visszacsapódás) a motor felé húzza a kezét. Ez csonttöréshez vezethet, zúzódások vagy rándulások

A motor indításakor lassan húzza a kötelet, amíg ellenállást nem érez, majd gyorsan húzza meg a kötelet.  
húzás.

A motor beindítása előtt távolítson el minden külső berendezést/terhet a motorról.

A közvetlenül csatlakoztatott berendezésrészeket, például a lapátokat, rotorokat, csigákat, fogaskerekeket stb. biztonságosan rögzíteni kell.



Toxic Fumes

A motorokból szén-monoxid, színtelen, szagtalan, mérgező gáz szabadul fel.

Hagyja a motort kint (a szabadban).

Ne indítsa be és ne működtesse a motort zárt helyen, még akkor sem, ha az ajtók vagy az ablakok nyitva vannak.



Fire



Hot Surface

A hagyományos motorok hőt termelnek. A motor alkatrészei, különösen kipufogó, nagyon felforrósodnak. Súlyos égési sérülések keletkezhetnek az érintkezéskor. Gyúlékony elemek, mint például levelek, száraz fű stb. meggyulladhatnak.

Hagyja a kipufogót, a motorhenger és az alkatrészeket lehűlni, mielőtt hozzányúlna.

Távolítson el minden felgyülemlett éghető anyagot a kipufogó és a henger területéről.



Moving Parts



Shock

A véletlen szikrázás tüzet vagy áramütést okozhat.

A nem szándékos aktiválás testrészek levágódását vagy sérüléseket okozhat.



Fire

## **A BEÁLLÍTÁSOK ÉS JAVÍTÁSOK ELVÉGZÉSE ELŐTT**

Húzza ki a gyújtógyertya kábelét, és tartsa távol a gyújtógyertyától.

Csatlakoztassa le az akkumulátort a negatív pólusról (csak elektromos indítómotoroknál).

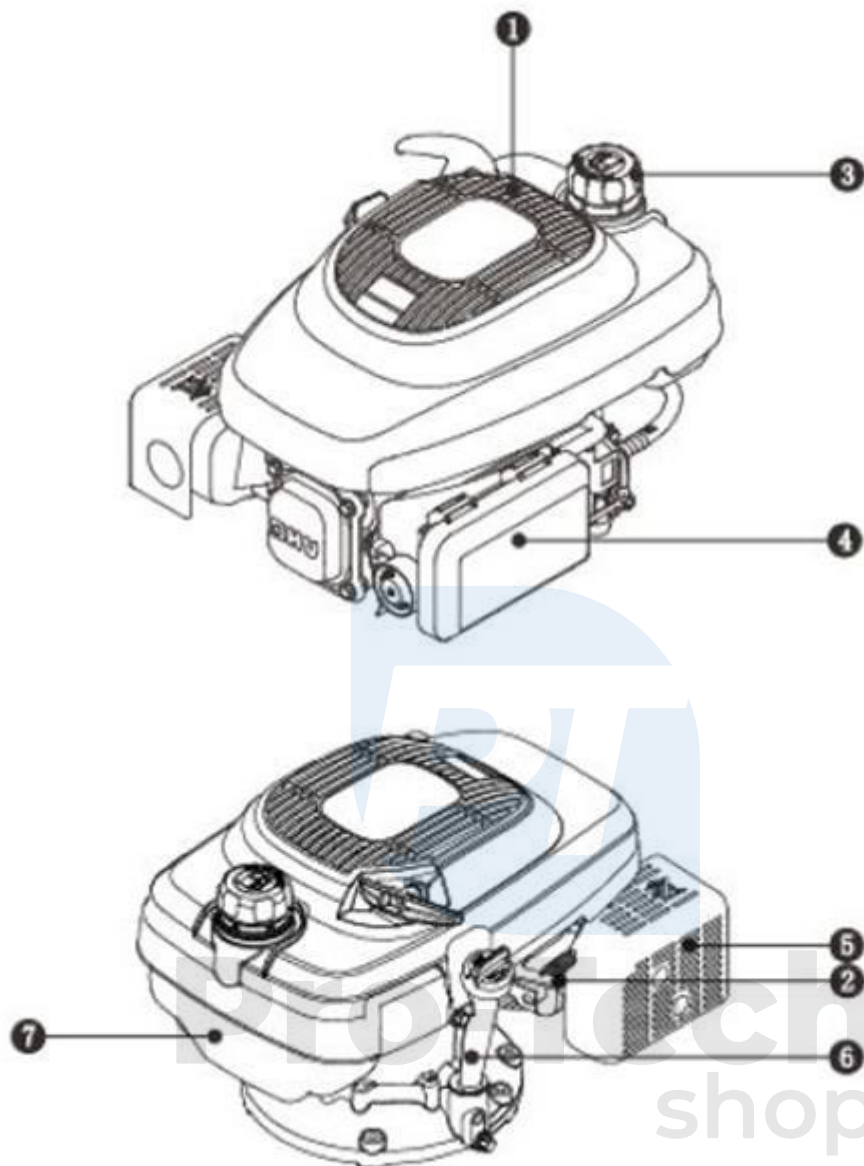
## **GYERTYÁK TESZTELÉSEKOR**

Használjon jóváhagyott gyújtógyertyatesztelőt.

Ha a gyújtógyertya sérült, ne végezze el a gyújtáspróbát.



## 2. AZ ALKATRÉSZEK ÉS A VEZÉRLŐRENDSZER ELHELYEZKEDÉSE



1. Indító
2. Fék
3. Üzemanyagtartály fedele
4. Légszűrő
5. Kipufogó hangtompító
6. Olajkő
7. Üzemanyagtartály

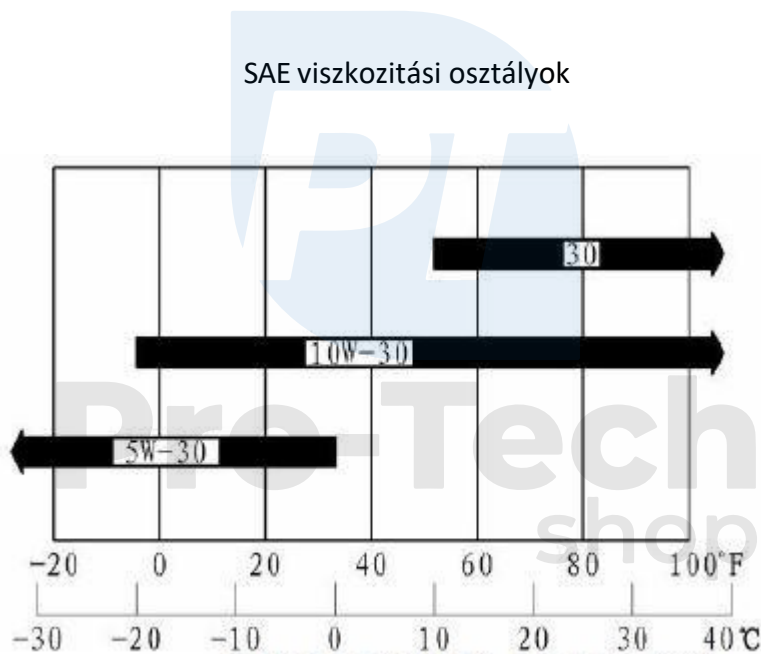
### 3. CONTROL

#### 3.1 MOTOROLAJ

##### A MOTOROLAJRA VONATKOZÓ AJÁNLÁSOK

Az olaj a teljesítményt és a tartósságot befolyásoló egyik fő tényező. Használjon négyütemű motort olaj.

Általános használatra SAE 10W-30 ajánlott. A táblázatban feltüntetett más viszkozitások is használhatók, ha a készülék használatának helyén az átlaghőmérséklet az ajánlott értékeken belül van.



Az olaj viszkozitását és osztályozását az olajtartályon lévő API-címke jelzi. Javasoljuk az SE vagy SF kategóriájú API SERVICE olaj használatát.

**FONTOS:** Ezt a motort gyárilag olaj nélkül szállítják. A motor beindítása előtt ellenőrizze az olajsintet. Ha a motor olaj nélkül működik, a motor helyrehozhatatlanul károsodik, és a garancia nem terjed ki rá.

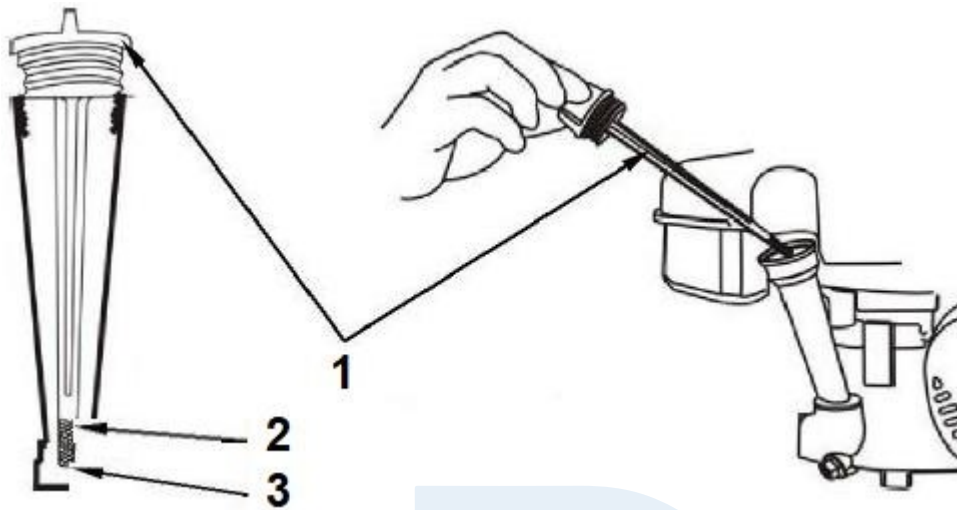
- Ellenőrizze a motorolaj szintjét leállított motorral és vízszintes felületen.
- Vegye le az olajmérő pálca sapkáját/olajmérőpálcáját, és tisztítsa meg őket.
- Helyezze be az olajmérő pálca kupakját/olajmérőpálcát a töltőnyakba a képen látható



módon, de  
ne csavarja be, majd vegye ki az olajsint ellenőrzéséhez.



- Ha az olajsint az olajmérőpálca alsó határához közel vagy az alatt van, töltsse fel az ajánlott olajat a felső határjelzésig. Ne töltsse túl, és ne adjon hozzá túl sok olajat.
- Ezután szerelje vissza az olajsapkát/olajmérőpalcát.



1. Tartályfedél/skála

2 . Felső határérték 3 . Alsó határ

Olajtartály kapacitása 0,55 l-től

#### FIGYELEM:

Ne töltsse túl. Az olaj túltöltése okozhat:

Füst, indítási problémák, piszkos gyújtógyertya vagy a légszűrőre kifolyt olaj. A használt olajat speciális hulladéklerakóba kell vinni.

## 3.2 ÜZEMANYAG

### ÜZEMANYAG-AJÁNLÁSOK

Használjon tiszta és friss ólommentes benzint, legalább 85 oktánszámú benzinnel.

- Ezek a motorok ólommentes benzinnel való üzemeltetésre vannak tanúsítva. Az ólmozatlan benzin kevesebb lerakódást képez a motorban és a gyújtógyertyákban, és meghosszabbítja a motor élettartamát.  
kipufogórendszer.

- Soha ne használjon használt vagy szennyezett benzint vagy benzin-olaj keveréket. Vigyázzon hogy megakadályozza a szennyeződés vagy víz bejutását az üzemanyagtartályba.

- Nagy terhelés alatt történő működés közben időnként halk szikrázó vagy fémes hangot hallhat. Ez nem ad okot aggodalomra.

- Ha a motor állandó fordulatszámán, normál terhelés mellett szikra vagy fémes hang hallatszik, cserélje ki a benzin márkáját. Ha a szikrázás vagy a fémes zaj továbbra is fennáll, forduljon hivatalos szervizközponthoz.

Üzemanyagtartály kapacitása: 1,3 l

**VESZÉLY:** A benzin és a benzingőzök gyúlékonyak és robbanásveszélyesek.

### 3.3 A MOTOR BEINDÍTÁSA

1. Zárja be a kézi fojtószelepet

2. Fogja meg az indítókart. Húzza lassan, amíg ellenállást nem érez, majd gyorsan húzza meg, hogy beindítsa a motort és megakadályozza a visszarúgást.

3 Ha a motor indításához fojtószelepet használt, állítsa a gázkart gyors (vagy magas) állásba, amikor a motor már elég meleg ahhoz, hogy a fojtószelep használata nélkül is egyenletesen működjön.

4 KERÉKFÉKES MODELLEK: Tartsa a lendkerékfék kart (a gép tetején található). A kézifékkar elengedésekor a motor leáll.

5 Állítsa be a vezérlési szintet a kívánt motorfordulatszámhoz. A legjobb motorteljesítmény érdekében ajánlott a motort a gázkar magas állásban üzemeltetni.

**MEGJEGYZÉS:** A motor beindítása előtt gondosan ellenőrizze, hogy elegendő olaj van-e a motorban.

**VESZÉLY:** Az indítószinór gyors meghúzása (visszacsapódás) sokkal gyorsabban húzza a kezét a motorhoz.

A forgó alkatrészek érintkezhetnek a kezével, lábával, hajával, ruházatával vagy kiegészítővel. A hagyományos motorok hőt termelnek. A motor alkatrészei, különösen a kipufogó, nagyon felforrósodnak. Súlyos égési sérülések keletkezhetnek, ha ezekkel az alkatrészekkel érintkezik.

### 3.4 MOTOR LEÁLLÍTÁSA

1. Állítsa a kormánymarkolatot az alapjárat sebesség (IDLE) állásba.
2. Vigye a kormánykarját a megálló helyzetbe.
3. FÉKKERÉKFÉK MODELLEK: Engedje ki a kézifékkart (a fékkaron található). egység) és állítsa le a motort.
4. Fordítsa az üzemanyagszelepet OFF állásba. Ha nem akarja beindítani a motort.

## 4. KARBANTARTÁS

### MENNYIRE FONTOS A KARBANTARTÁS

A biztonságos, gazdaságos és problémamentes működéshez elengedhetetlen a megfelelő karbantartás.

Ez is hozzájárul a légszennyezés csökkentéséhez.

A motor nem megfelelő karbantartása vagy a probléma indítás előtti kijavításának elmulasztása olyan meghibásodást okozhat, amely súlyos sérülést vagy halált okozhat. Mindig tartsa be az ebben az útmutatóban leírt ajánlásokat, valamint ellenőrzési és karbantartási ütemterveket.

Kézikönyv.

### KARBANTARTÁSI BIZTONSÁG

A rendszeres karbantartás javítja a teljesítményt és meghosszabbítja a motor élettartamát

A karbantartás és az óvintézkedések elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat. Mindig kövesse a használati útmutatóban leírt eljárásokat és óvintézkedéseket.

### Intézkedések

- A karbantartási vagy javítási munkák megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a motor le van kapcsolva. Ezzel számos potenciális veszélyt kiküszöbölhet:

Szén-monoxid-mérgezés a motor kipufogógázából.

- Gondoskodjon megfelelő szellőzésről, amikor a motor jár.

Forró alkatrészekkel való érintkezéskor égési sérülések.

- Hagyja a motort és a kipufogórendszert lehűlni, mielőtt hozzányúlna.

Mozgó alkatrészek okozta sérülésveszély.

- Mielőtt elkezdi, olvassa el az utasításokat, és győződjön meg róla, hogy rendelkezik a megfelelő szerszámokkal és készségekkel.

- A tűz vagy robbanás veszélyének csökkentése érdekében legyen óvatos a benzin kezelésénél. Az alkatrészek tisztításához csak nem gyúlékony oldószert használjon, ne benzint. Tartsa távol a cigarettát, a szikrákat és a lángokat az üzemanyaggal kapcsolatos részekről.

A legjobb minőség és megbízhatóság érdekében a javításhoz és cseréhez csak új, eredeti vagy azzal egyenértékű alkatrészeket használjon.

The logo for Pro-Tech shop features a large, light blue stylized 'PT' monogram in the background. In the foreground, the text 'Pro-Tech' is written in a large, bold, grey sans-serif font, with the word 'shop' in a smaller, lighter grey font directly underneath it.

## KARBANTARTÁSI TERV

| RENDES SZOLGÁLATI IDŐ  |                              | Minden használat előtt | Havonta vagy 5 óránként | 3 havonta vagy 25 óránként | 6 havonta vagy 50 óránként | Évente vagy 100 óránként |
|--|------------------------------|------------------------|-------------------------|----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| Az egyes fent említett területeken nyújtott szolgáltatás egy havi intervallum vagy működési időszak működik, amelyik előbb bekövetkezik. hónap |                              |                        |                         |                            |                            |                          |
| Elem   |                              |                        |                         |                            |                            |                          |
| Motor olaj   | Ellenőrizze a címet. szintek | ○                      |                         |                            |                            |                          |
|  | Csere                        |                        | ○                       |                            | ○<br>(1)                   |                          |
| Air szűrő  | Ellenőrizze a címet.         | ○                      |                         |                            |                            |                          |
|  | Tisztítás                    |                        |                         | ○<br>(2)                   |                            |                          |
|  | Csere                        |                        |                         |                            |                            | ○                        |
| Gyújtógyertya  | Control-tisztítás            |                        |                         |                            | ○                          |                          |
|  | Csere                        |                        |                         |                            |                            | ○                        |
| Fékbetét<br>t<br>lendkerék   | Ellenőrizze a címet.         |                        |                         |                            | ○                          |                          |
| The Spark Catcher (legújabb epizódok)  | Tisztítás                    |                        |                         |                            | ○                          |                          |
| Üresjáratifordulatszám   | Vezérlés - beállítások       |                        |                         |                            |                            | ○<br>(3)                 |
| Fény<br>maga<br>sság<br>szelepek   | Vezérlés - beállítások       |                        |                         |                            |                            | ○<br>(3)                 |
| Kipufogókamra  | Tisztítás                    | 100 óránként (3)       |                         |                            |                            |                          |

|                      |                      |   |
|----------------------|----------------------|---|
| Üzemanyag csővezeték | Ellenőrizze a címet. | 2 évente (szükség esetén cserélje ki) (3) |
|----------------------|----------------------|---|

(1) Ha a gépet túlzott terhelés vagy magas környezeti hőmérséklet mellett használja, 25 óránként cserélje ki a motorolajat.



(2) Poros környezetben vagy a levegőben szálló por jelenlétében gyakrabban tisztítsa. Ha a légszűrő alkatrészei nagyon szennyezettek, cserélje ki őket.

(3) Ezeket az elemeket a márkakereskedőnek kell megjavítania, kivéve, ha rendelkezik a megfelelő szerszámokkal és képesítéssel. A szervizeljárásokkal kapcsolatos információk ebben a kézikönyvben találhatóak. A karbantartási ütemterv be nem tartása a garancia érvényét veszítheti.

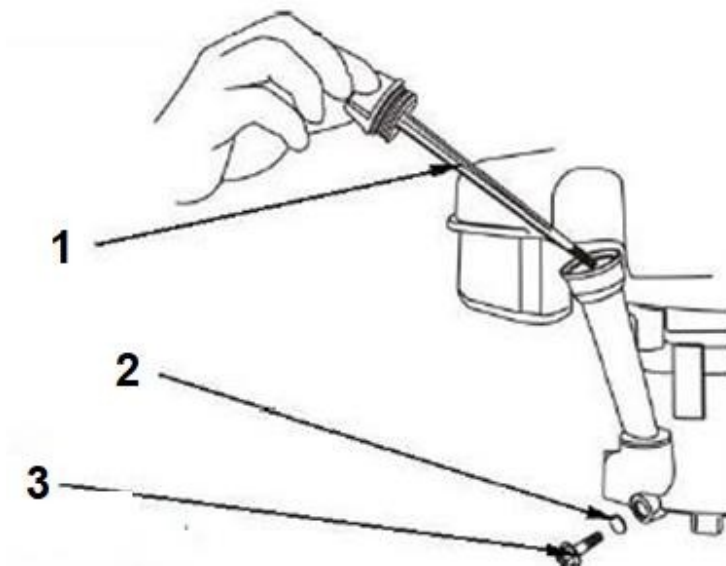
**MEGJEGYZÉS:** A használt olaj veszélyes hulladék. A használt olajat megfelelően ártalmatlanítsa. Ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. Javasoljuk, hogy a használt olajat zárt edénybe zárva vigye el egy helyi újrahasznosító központba vagy alvó/vízállomáshoz további feldolgozásra.

### MOTOROLAJ CSERÉJE

A használt olajat engedje le, ha a motor meleg. A meleg olaj gyorsan és teljesen lefolyik.

1. Helyezzen egy megfelelő edényt a motor alá, hogy felfogja a használt olajat, majd távolítsa el a tanksapkát/skálát, a leeresztőcsavart és a tömítő alátétet.
2. Hagyja, hogy a használt olaj teljesen lefolyjon, majd szerelje vissza a leeresztőcsapot és a tömítő alátétet, és húzza meg őket szorosan.
3. A vízszintes helyzetbe állított külmotorral töltsen fel a motort az olajmérő pálcán lévő felső jelzésig az ajánlott olajjal.
4. Tegye vissza a kupakot/olajmérőpalcát.

A motor alacsony olajszint mellett történő üzemeltetése károsíthatja a motort.



1. Töltősapka / bajonett
2. Pecsét
3. Leeresztőcsavar



## Feltöltés

Kikapcsolt motorral vegye le az üzemanyagfeltöltő kupakot, és ellenőrizze az üzemanyagszintet. Ha az üzemanyagszint alacsony, töltsse fel a tartályt. A motor beindítása előtt töltsse fel az üzemanyagot a következő szintre szellőztetett helyen. Ha a motor működött, hagyja lehűlni. Óvatosan tankoljon újra, hogy nem volt kiömlés. Ne töltsse fel az üzemanyagszűrő bélése fölé. A tankolás után húzza meg szorosan az üzemanyagfeltöltő kupakot. Soha ne tankolja a motort olyan épületben, ahol a benzingőzök lángokba vagy szikrákba kerülhetnek. Tartsa a benzint távol a gyújtóforrásoktól, grilllezőktől, elektromos készülékektől, elektromos szerszámoktól stb. A kifolyt üzemanyag nemcsak tűzveszélyt jelent, hanem a környezetet is károsítja.

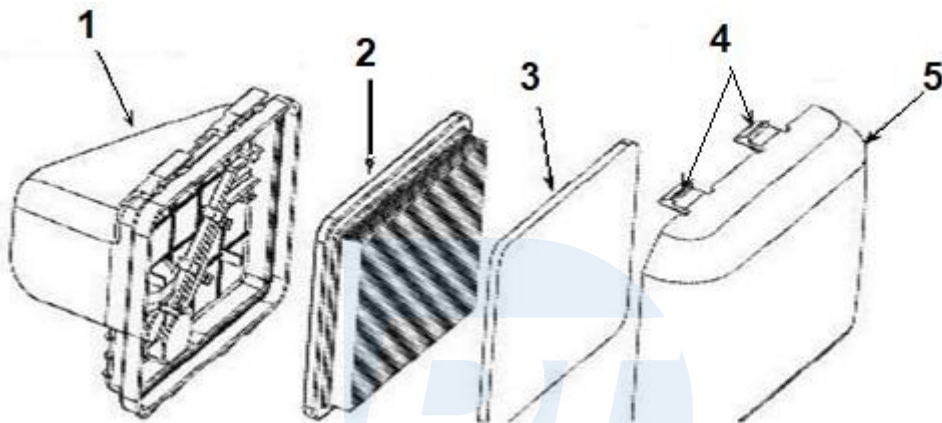
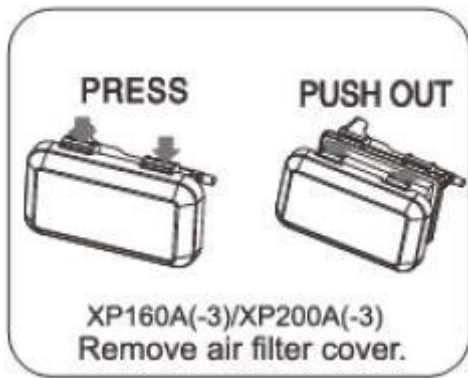
**FIGYELEM!** Az üzemanyag károsíthatja a festéket és a műanyagokat. Ügyeljen arra, hogy az üzemanyagtartály feltöltésekor ne öntsön ki üzemanyagot. A kiömlött üzemanyag által okozott károkra a garancia nem terjed ki.

## LÉGSZŪRŐ

Vegye le a légszűrő fedelét, és ellenőrizze a szűrőt. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szennyezett szűrőbetéteket. Mindig cserélje ki a sérült szűrőelemeket. Az olajos légszűrő esetében ellenőrizze az olajsíntet is.

**MEGJEGYZÉS:** A szennyezett légszűrő korlátozza a levegő áramlását a karburátorhoz, és csökkenti a motor teljesítményét.

Ha nagyon poros helyen dolgozik a motorral, a Karbantartási tervben meghatározottak szerint gyakrabban tisztítsa a légszűrőt.



1. Légszűrő test  
5. Légszűrő fedél

2. Légszűrő test

3. Külső szűrő

4. Reteszek

## CONTROL

1. Nyomja meg a légszűrőfedél reteszeit, vagy csavarja ki az anyákat, és vegye le a fedelet. Ellenőrizze, hogy a szűrő tiszta és jó állapotban van-e.
2. Szerelje vissza a légszűrőt és a légszűrőfedelelet.

## Tisztítás

1. A törmelék eltávolítása érdekében kopogtassa a szűrőt egy kemény felületre, vagy fújjon sűrített levegőt (legfeljebb 30 psi [207 kPa, 2,1 kg/cm<sup>2</sup>]) a szűrőn keresztül a tiszta oldalról a motor felé. Soha ne próbálja lefújni a port. Az ecseteléssel a szennyeződés a szálakhoz tapad.
2. A szűrőt többször kopogtassa meg kemény felületen, hogy eltávolítsa a törmeléket. Ha a szűrő külső része nagyon szennyezett, cserélje ki a külső szűrőt.
3. Törölje le a szennyeződéseket a légszűrő testéről, és nedves ruhával törölje le. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szennyeződés a karburátorhoz vezető légcatornába.

**FIGYELMEZTETÉS:** A motor légszűrő nélküli vagy sérült légszűrővel történő üzemeltetése esetén por kerülhet a motorba, ami a motor gyors elhasználódását okozza. Az ilyen típusú károkat a forgalmazó garanciája nem fedezi.

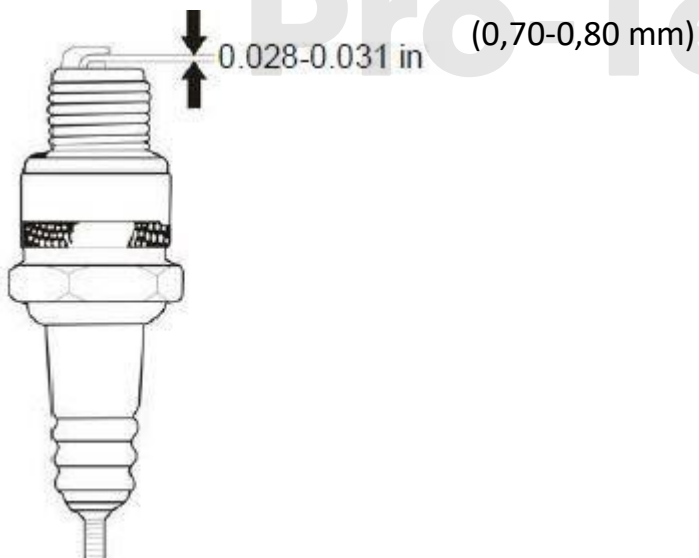
## Gyújtógyertya karbantartása

Ajánlott dugók: F7RTC vagy hasonló.

### FIGYELEM:

A hibás gyújtógyertya károsíthatja a motort.

1. Távolítsa el a gyújtógyertyasapkát, és tisztítsa meg a gyújtógyertya körüli szennyeződéseket.
2. Húzza ki a gyertyát a gyertyakulccsal.
3. Ellenőrizze a gyújtógyertyát. Cserélje ki, ha az elektródák kopottak, vagy ha a szigetelés megrepedt vagy kopott.



4. Mérje meg a gyújtógyertya elektródák közötti hézagot egy megfelelő mérőeszkővel. A hézagnak 0,70-0,80 mm-nek (0,028-0,031 hüvelyk) kell lennie. Ha szükséges, állítsa be a hézagot az oldalsó elektróda óvatos meghajlításával.

5. Kézzel és óvatosan szerelje be a gyújtógyertyát, hogy elkerülje a keresztmetszést.

6. Miután behelyezte a gyújtógyertyát, húzza meg egy gyertyakulcskulccsal, hogy a vizet eltávolítsa. A gyújtógyertya visszahelyezésekor a gyújtógyertya beszerelése után 1/8 - 1/4 fordulatot húzza meg. Ha új gyújtógyertyát szerel be, a gyertya behelyezése után 1/2 fordulatot húzza meg.

7. FIGYELMEZTETÉS: A meglazult gyújtógyertya túlmelegedhet és károsíthatja a motort. A gyújtógyertya túlhúzása károsíthatja a hengerfejen lévő menetet.

8. Szerelje be a gyújtógyertya fedelét.

## 5. TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

### MOTOR TÁROLÁS

#### Előkészítés a tároláshoz

A motor zavartalan és jó állapotának biztosítása érdekében elengedhetetlen a megfelelő előkészítés a tároláshoz. A következő lépések segítenek csökkenteni a rozsdát és a korróziót, amelyek befolyásolják a motor működését és megjelenését, és megkönnyítik a motor indítását a tárolás után.

#### Tisztítás

Ha a motor futott, tisztítás előtt legalább fél órát hagyja kihűlni. Tisztítson meg minden külső felületet, távolítsa el a sérült festéket és egyéb olyan területeket, amelyek rozsdá, festeni egy vékony réteg olajjal.

**MEGJEGYZÉS:** Kerti tömlő vagy magasnyomású mosó használata a vizet bejuttathatja a légszűrő vagy kipufogónyílás. A levegőszűrőben lévő víz átnedvesíti a légszűrőt, és a légszűrőn vagy a kipufogón átáramló víz bejuthat a hengerbe, és kárt okozhat.

A forró motorral való érintkezés kárt okozhat. Ha a motor jár, mosás előtt legalább fél órát hagyja hűlni.

#### Üzemanyag

A benzin a tárolás során oxidálódik és romlik. A régi benzin nehezen indul, és gumyszerű maradványokat hagy maga után, amelyek eltömítik az üzemanyagrendszert. Ha a motorban lévő benzin a tárolás során romlik, előfordulhat, hogy a karburátor és az üzemanyagrendszer más alkatrészei javításra vagy cserére szorulnak. Az, hogy mennyi ideig marad a benzin az üzemanyagtartályban és a karburátorban anélkül, hogy működési problémákat okozna, olyan tényezőktől függ, mint a benzinkeverék, a tárolási hőmérséklet, valamint attól, hogy az üzemanyagtartály részben vagy teljesen tele van-e töltve. A félig teli üzemanyagtartályban lévő levegő rontja az üzemanyag minőségét. A nagyon meleg tárolási körülmények/hőmérsékletek felgyorsítják az üzemanyag minőségének romlását. Az üzemanyagromlási problémák néhány hónap alatt vagy még rövidebb idő alatt is jelentkezhetnek, ha a benzin nem volt friss az üzemanyagtartály újratöltésekor. A forgalmazó korlátozott garanciája nem terjed ki az üzemanyagrendszer károsodására vagy a motor teljesítményének gondatlan tárolási előkészítésből eredő problémáira. Az üzemanyag eltarthatóságát meghosszabbíthatja egy erre a célra gyártott üzemanyag-stabilizátor hozzáadásával, illetve az üzemanyagtartály és a karburátor kiürítésével megelőzheti az üzemanyagkárosodási problémákat.

## **ÜZEMANYAG-STABILIZÁTOR HOZZÁADÁSA AZ ÜZEMANYAG TÁROLÁSI IDEJÉNEK MEGHOSSZABBÍTÁSA ÉRDEKÉBEN**

Üzemanyag-stabilizátor hozzáadásakor töltsse fel az üzemanyagtartályt friss benzinnel. Ha csak részben van feltöltve, a tartályban lévő levegő hozzájárul az üzemanyag romlásához a tárolás során. Ha a tároljon benzines kannát a tankoláshoz, győződjön meg róla, hogy az csak friss benzint tartalmaz.

1. Adjon hozzá üzemanyag-stabilizátort a gyártó utasításai szerint.
2. Az üzemanyag-stabilizátor hozzáadása után 10 percig járassa a motort a szabadban, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a kezelt benzin felváltotta a karburátorban lévő benzint.
3. Állítsa le a motort, és fordítsa az üzemanyagszelepet OFF állásba.

## **ÜZEMANYAGTARTÁLY ÉS KARBURÁTOR LEÜRÍTÉSE**

1. Helyezzen egy jóváhagyott üzemanyagtartályt a karburátor alá, és használjon tölcserűt a kifolyás megakadályozására.

Üzemanyag.

2. Csavarja ki a karburátor leeresztőcsavarját és tömítését, majd a tömítő alátétet, és

fordítsa az üzemanyagkart ON állásba.

3. Ha az üzemanyagtartály kiürült, csavarja be a leeresztőcsavart és a tömítő alátétet. Szorosan húzza meg őket.

### **Tárolási óvintézkedések**



1. Cserélje ki a motorolajat.
2. Vegye ki a gyertyákat.
3. Öntsön egy evőkanál (5-10 cm<sup>3</sup>) tiszta motorolajat a hengerbe.
4. Többször húzza meg az indítókötelet, hogy az olaj eloszoljon a hengerben.
5. Szerelje vissza a gyújtógyertyákat.
6. Lassan húzza az indítókötelet, amíg ellenállást nem érez. Ezáltal bezárja a szelepeket, hogy megakadályozza a nedvesség bejutását a motor hengerébe. Óvatosan forgassa el az indítókötelet.

Ha a motort benzinnel az üzemanyagtartályban és a karburátorban tárolják, fontos, hogy csökkentsék a

a benzingőzők meggyulladásának veszélye. Válasszon egy jól szellőző tárolóhelyet, távol a lángot okozó készülékektől, például tűzhelytől, vízmelegítőtől vagy ruhaszárítótól. Kerülje továbbá az olyan helyeket, ahol elektromos motorok vagy elektromos szerszámok vannak, amelyek szikrák. Ha lehetséges, kerülje a magas páratartalmú tárolóhelyiségeket, mivel ez elősegíti a korróziót és a rozsdásodást.

Hacsak az üzemanyagtartályból nem ürült ki az összes üzemanyag, hagyja az üzemanyagszelep karját OFF állásban, hogy korlátozza az üzemanyagszivárgás lehetőségét.

Helyezze a gépet úgy, hogy a motor vízszintes legyen. A megdöntés üzemanyag-szivárgást okozhat vagy olaj.

7. Ha a motor és a kipufogórendszer hideg, fedje le a motort, hogy megakadályozza a por bejutását.

a motorhoz. A forró motor és a kipufogórendszer meggyújthat vagy megolvaszthat bizonyos anyagokat. Ne használjon műanyag anyagokat porvédőnek. A nem porózus bevonat csapdába ejti a nedvességet a motor körül, ami rozsdához és korrózióhoz vezet.

Ha a készülék elektromos indítóakkumulátorral rendelkezik, havonta egyszer töltsse fel, amíg a készülék

motor raktáron. Ez segít meghosszabbítani az akkumulátor élettartamát.

### **A berendezés működése a leszerelés után**

Ellenőrizze a motort a Karbantartás című fejezetben leírtak szerint.

Ha az üzemanyagot a tárolás előkészítésekor leeresztették, töltsse fel a tartályt friss üzemanyaggal.

benzinnel. Ha benzines kannát tárol a tankoláshoz, győződjön meg róla, hogy csak friss

benzint tartalmaz. A benzin idővel oxidálódik és romlik, ami megnehezíti az indítást.

Ha a hengereket a tárolás előkészítése során olajjal kenték be, indításkor rövid időre füst szivároghat ki a motorból. Ez normális.





## Szállítás

Ha a motor jár, várjon legalább 15 percet, amíg a motor lehűl, majd a gép és a rakja a motort a szállítójárműre. A forró motor és a kipufogórendszer megégetheti Önt, vagy meggyújthat bizonyos anyagokat.

Tartsa a motort egyensúlyban szállítás közben, hogy csökkentse az üzemanyagszivárgás lehetőségét. Állítsa az üzemanyagszelep karját OFF állásba.

## Problémamegoldás

| A motor nem indul                         | Lehetséges ok   | Megoldás  |
|---|---|---|
| Ellenőrizze a helyzetet vezérlők          | Nyitott szívás  | Ha a motor nincs bemelegítve, mozgassa a kart ZÁRÁS állásba.  |
|   | A kapcsoló OFF állásban van.  | Kapcsolja be a motorkapcsolót.  |
| Ellenőrizze az üzemanyagot.               | Nincs üzemanyag   | Tankolás  |
|   |   | Engedje le az üzemanyagot a tartályból és a karburátorból. Öntsön friss üzemanyagot. Az üzemanyag lehet, hogy helytelenül, a motort esetleg nem megfelelően készítették elő a tárolásra, vagy az üzemanyagot nem a megfelelő a megfelelő üzemanyag. |
| Válassza ki és ellenőrizze gyújtógyertyák | Nem megfelelő gyújtógyertyák, piszkos vagy helytelen hézag a gyújtógyertyák között. elektródák. | Állítsa be a távolságot a az elektródákat, vagy cserélje ki a gyújtógyertyákat.   |
|   | Üzemanyaggal elárasztott gyertyák (elárasztott motor)   | Szárítsa meg a gyújtógyertyákat és telepítse őket újra. Indítsa be a motort a kar FAST állásba történő áthelyezésével.  |

|  |   |  |
|--|---|--|
| Vigye a motort egy szakszervizbe, vagy nézze meg a használati útmutatót. | Eltömődött üzemanyagszűrő, helytelen működés karburátor, probléma gyújtás, eltömődött szelep stb. | Szükség szerint cserélje ki vagy javítsa ki a hibás alkatrészeket. |
|--|---|--|

| <b>A motornak nincs teljesítménye</b> | <b>Lehetséges ok</b> | <b>Megoldás</b>   |
|---------------------------------------|----------------------|---|
| 1. Ellenőrizze a levegő szűrő         | Eltömődött szűrőelem | Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőbetéteket.  |
| 2. Ellenőrizze az üzemanyagot         | Nincs üzemanyag.     | Tankolás  |
|                                       |                      | Engedje le az üzemanyagot a tartályból és a karburátorból. Öntsön friss üzemanyagot. Lehet, hogy az üzemanyag nem megfelelő, a motort nem megfelelően készítették elő a tárolásra, vagy az üzemanyagot helytelen lehet. |

| <b>A motor nem működik megfelelően</b> | <b>Lehetséges ok</b>    | <b>Megoldás</b>   |
|--|-------------------------|---|
| Ellenőrizze a gyújtógyertyákat         | Sérült gyertya          | Telepítse az új helyes gyertya                                    |
|  | Helytelen gyertyahézag. | Állítsa be a távolságot a elektródák értéke 0,7 és 0,8 mm között. |
| Ellenőrizze a légszűrőt                | A légszűrő szennyezett. | Tisztítsa meg a légszűrőt.  |

## **A. rész: Általános információk**

### **1. Bevezetés**

A TK139FD küllőmotorokat benzinnel működő, vízen közlekedő kis hajók (legfeljebb 6 utas befogadóképességű) kormányosai számára tervezték.

## **B. RÉSZ A BERENDEZÉSRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK**

### **1. Modul neve**

Külső motorok TK139FD

### **1. FEJEZET**

Művelet:

Külső motorjainkat kizárólag 4 ütemű benzinmotorok hajtják.

1. Kézi visszacsapó fogantyú
2. Choke gomb
3. A túlmelegedésre figyelmeztető izzó beállítása
4. Dőlésszög-beállító rúd
5. Gázkar és kormánykerék
6. Kötélrögzítés
7. Motor emelőkar
8. Dönthető zár
9. Hűtővízellátás
10. Propeller

## BELSŐ KENÉSI RENDSZER

A benzinmotorok kenése az olajteknőből (forgattyúsházból) keringtetett olajjal történik.

Az olajhiány a motor túlmelegedését és esetleges megrekedését okozza.

A túlzott mennyiségű olaj szennyezi a gyújtógyertyákat, füstöt és nagy mennyiségű kormot okoz. Mindez a motor meghibásodásához vezethet.

## BEÁLLÍTÁS

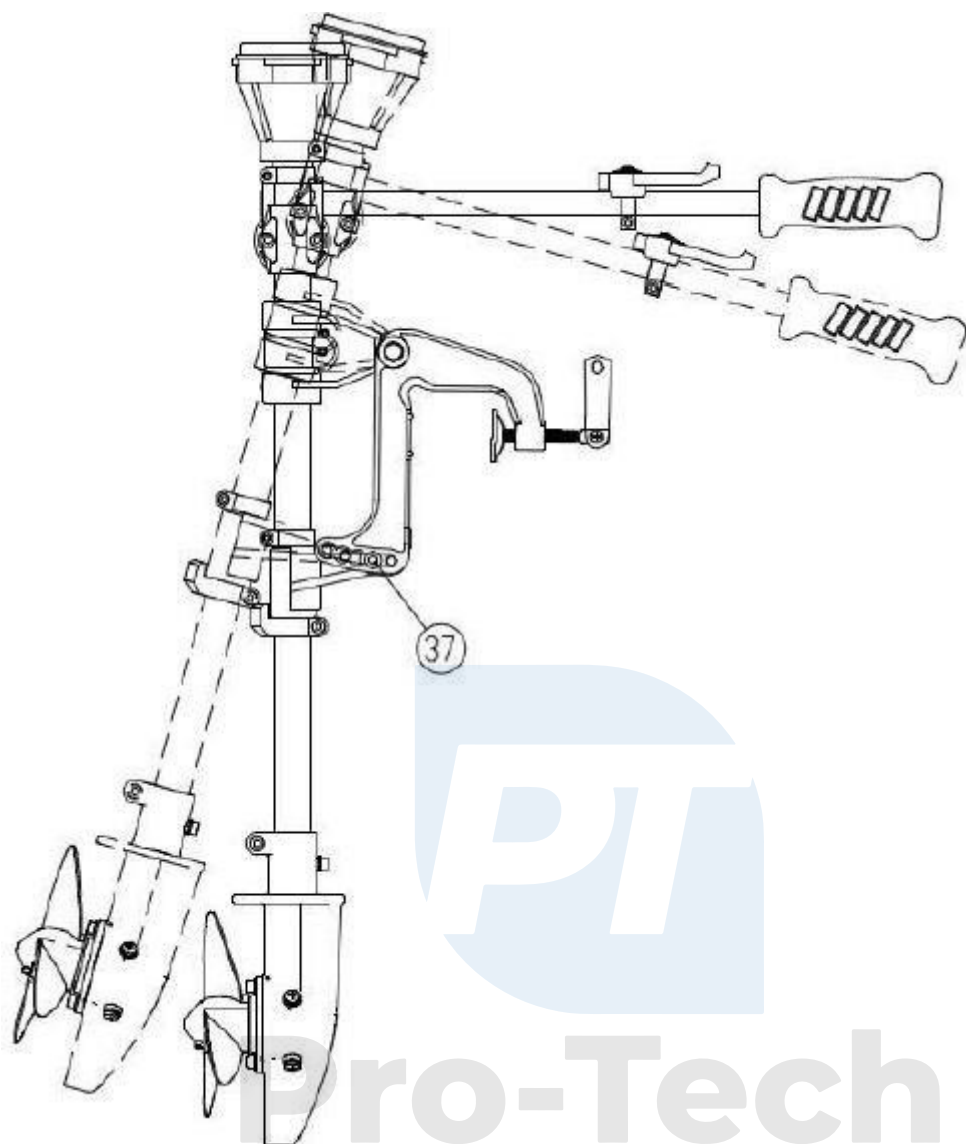
A külső motor hajóhoz való rögzítésének módja kézi csavaros bilincsek segítségével. Ezek a hajó farát a motortartó konzol és a menetes lemezek közé szorítják. A motor használatakor minden alkalommal ellenőrizni kell a szorosságukat. A motor rögzítése a hajóban és a annak megakadályozására, hogy a motor kiesik a csónakból, ha a bilincsek működés közben meglazulnak, egy kötelet vagy láncot is használni kell. Nagyobb külmotorok esetében a rögzítő konzol jellemzően a keresztlemezen keresztül csavarozva. Ez a módszer biztonságosabb, de rendszeresen ellenőrizni kell a hézagot.

### Hajtási szög

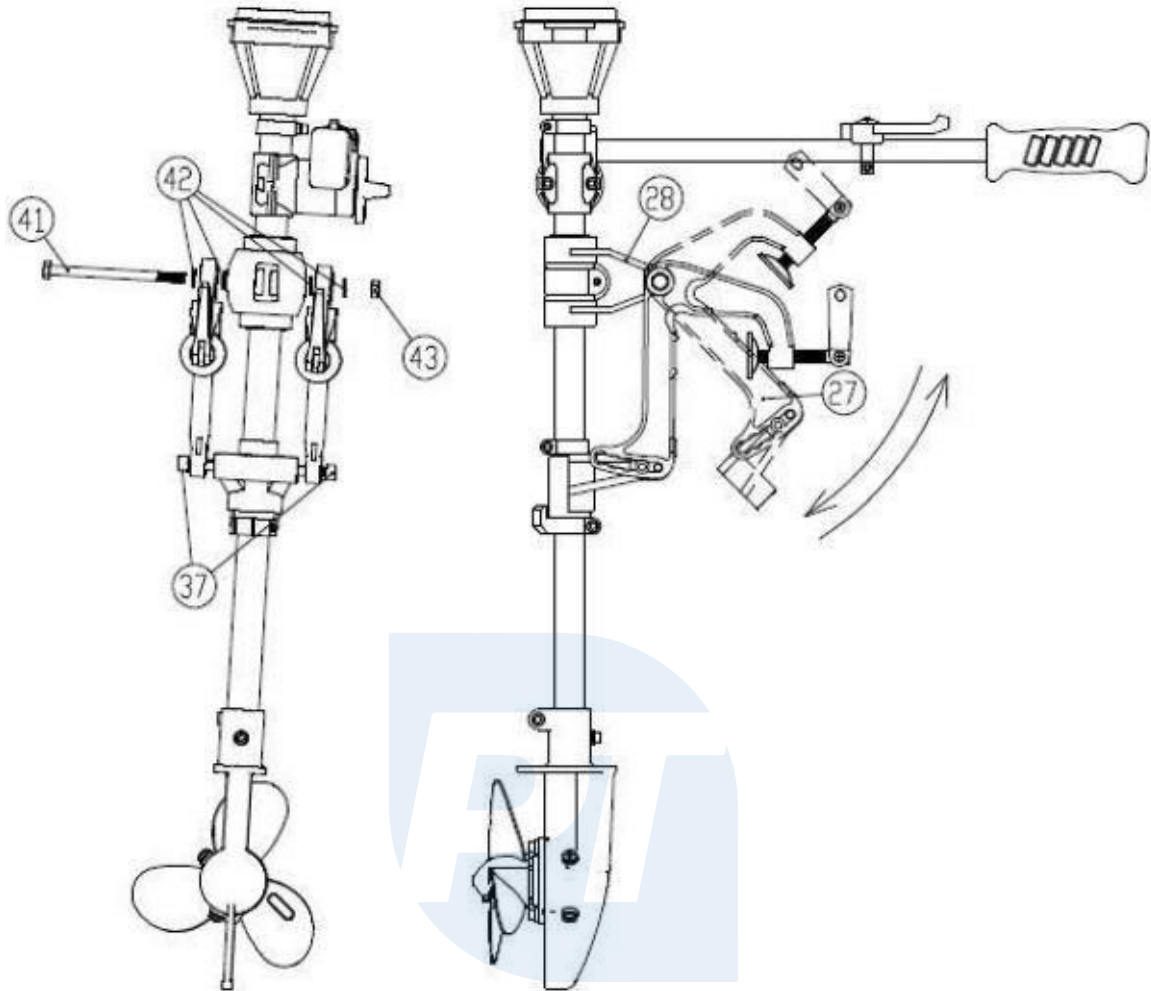
A külső motor meghajtásának szögének változtatásával a hajó orra emelkedhet vagy süllyedhet.

A hajó teljesítménye és stabilitása nagymértékben függ a motor megfelelő dőlésszögétől. A helyes dőlésszög a hajó manőverezési jellemzőitől, külső méretétől, a tengeri körülményektől és a következőktől függ  
rakományok. Ezért fontos a motor megfelelő rögzítése különböző tengeri és terhelési körülmények között.

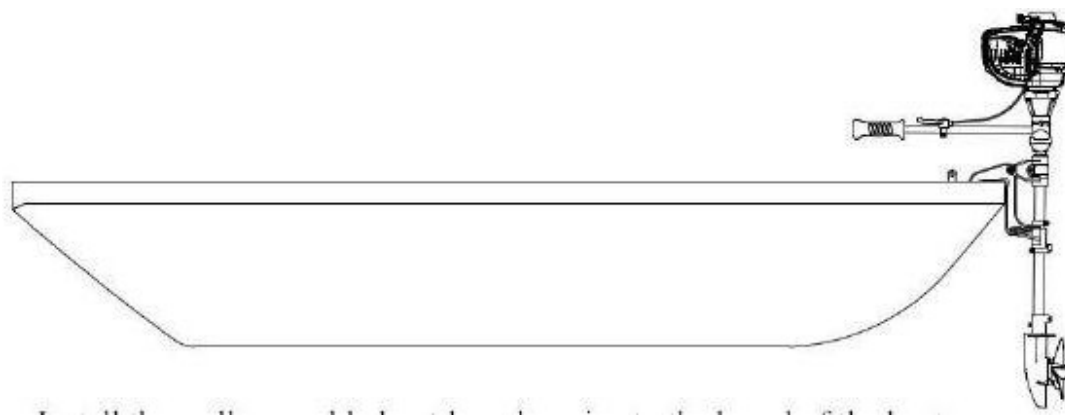
Kisebb motoroknál a trimmszöget kézzel kell beállítani a beállítórúdnak a tartókonzol különböző furataiba történő becsúztatásával. A nagyobb motorok általában a távirányító fogantyújára szerelt Trim-kapcsolóval rendelkeznek.



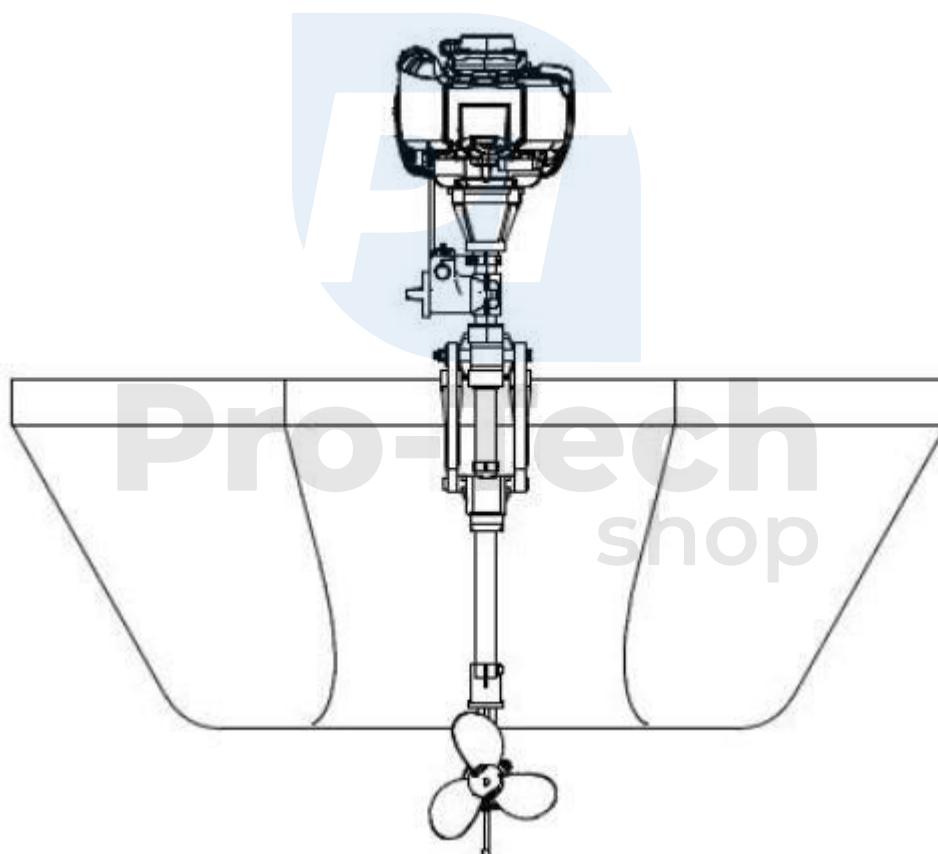
A szög beállításához lazítsa meg a 2 db 37-es csavart a fentiek szerint.

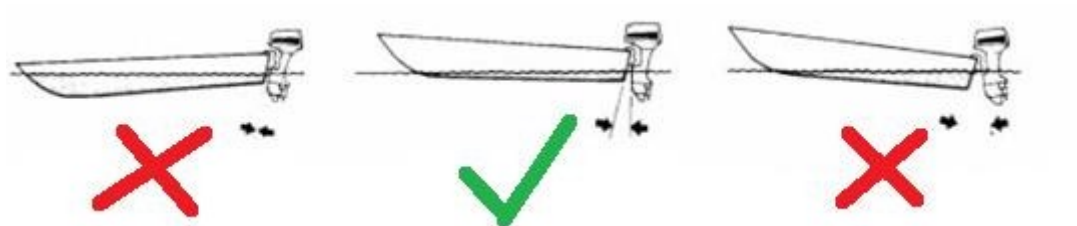


Szerelje be a 27. alkatrészt az ábrán látható módon. Összeszerelés előtt húzza meg a 37. alkatrészt, rögzítse a 27. és 38. alkatrészt a 41. szerszámmal, szerelje be a 42. alkatrész 4 darabját a fenti ábrának megfelelően, majd a 42. és 37. alkatrészt. Győződjön meg arról, hogy a 37-es rész át tud csúszni a 37-es és a 42-es szerelési részeken.

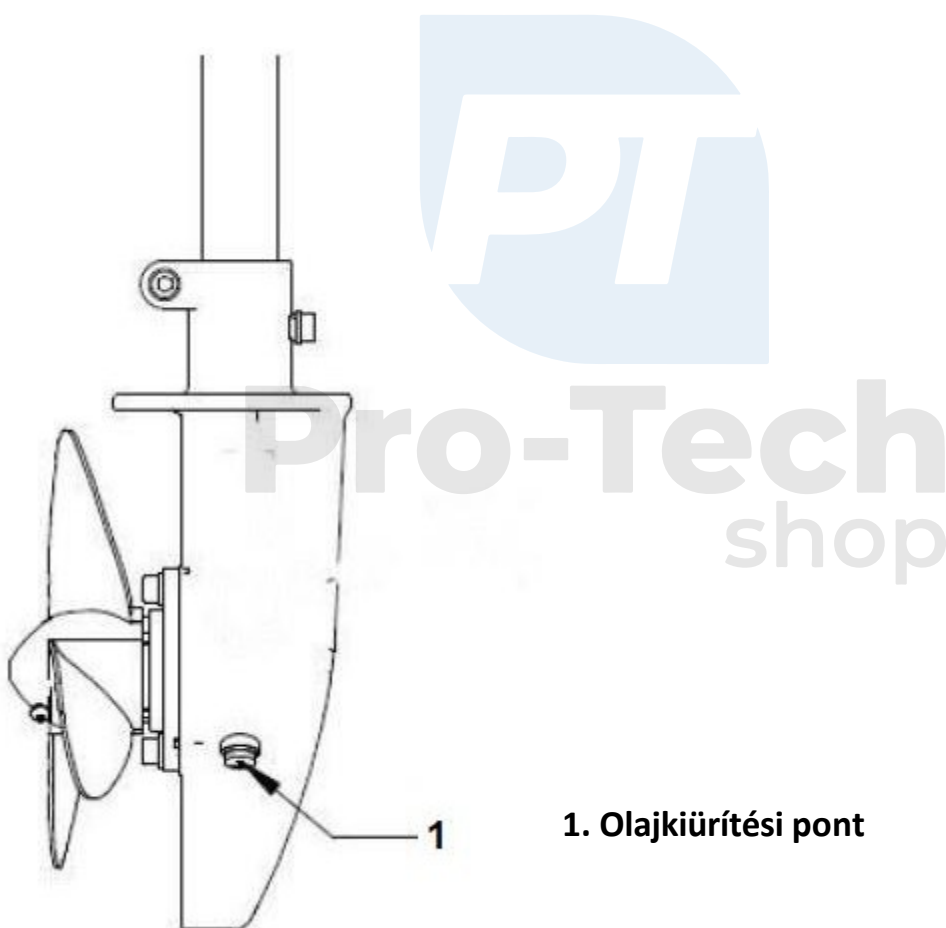


Csatlakoztassa a csónak fedélzetéhez a küllőmotort, és rögzítse azt.





## SEBESSÉGVÁLTÓ OLAJCSERE





A sebességváltó olajat 100 üzemóránként vagy háromhavonta kell cserélni, attól függően, hogy melyik következik be előbb.

Az olajleeresztő csavar (2) kinyitásával engedje le a hajtóműolajat a tartályba, majd a szintet (1). Ha a külmotor függőleges helyzetben van, fecskendezze be az ajánlott kenőanyagmennyiséget a szert az olajleeresztő dugó (2) nyílásába, amíg az olaj ki nem folyik az olajellenőrző dugó (1) nyílásán. Helyezze be és húzza meg mindkét leeresztő dugót.

## **KÜLSŐ KENÉS**

Háromhavonta adagolja az ajánlott (tengeri) zsírt a külső, kijelölt helyekre (zsírozószerelvények). Ez az eljárás biztosítja az összes mozgó alkatrész zökkenőmentes mozgását. Fontos, hogy figyeljen a vízáramlásra, mivel az áramlás csökkenése a hűtőrendszerrel kapcsolatos problémára utalhat. Ez lehet a vízbeömlőnyílások körüli eltömődés (a vízben lévő műanyag zacskók gyakori okai), homok a rendszerben, meghibásodott vízszivattyú, sérült szivattyú járókerék stb.).

### **A hűtőrendszer átmosása friss vízzel**

A motorban és a motor körül felhalmozódó só okozta problémák közül néhányat a következők okozhatnak megelőzhető a karosszéria használat utáni lemosásával és a hűtőrendszer friss vízzel történő átöblítésével. A hűtővízcsatornák tisztításához szerelje a motort egy részben feltöltött tartályba.

édesvíz (vízszint a kavitációgátló lemez felett). Állítsa a motort üresjáratba, indítsa be, és néhány percre hagyja alacsony fordulatszámon járni. Ezt az eljárást legalább havonta egyszer el kell végezni. Ha lehetséges, minden egyes futás végén friss vízben futtassa a motort.

### **Propeller**

A hajócsavarok könnyen megsérülhetnek a vízi veszélyek, az alulról érkező ütések és a korrózió miatt. Még a kisebb sérülések is csökkenthetik a sebességet. A csónakok hajócsavarjai olyan csapszeggel vannak ellátva, amely eltörik, amikor a hajócsavar kemény tárgynak ütközik. A csap könnyen cserélhető. Ha a hajócsavar lapátja meghajlott vagy kopott, a legjobb, ha új hajócsavart szerel be, mivel a régi hajócsavar nem fog megfelelően működni. Győződjön meg róla, hogy a gyártó által ajánlott légcsavar van beszerelve. Háromhavonta vegye ki a légcsavart, és kenje be a légcsavar tengelyét.

## Tippek:

1. Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és őrizze meg a későbbi használatra.
2. Ne akasszon nehéz tárgyakat a külmotorra, amelyek a hajó felborulását okozhatják.
3. Ne módosítsa a motort, kivéve, ha az nem biztonságos vagy nem megfelelő.
4. Ne működtesse a külmotort alkohol vagy más, az érzékelését befolyásoló szerek fogyasztása után.
5. A fedélzeten viseljen mentőmellényt.
6. A benzin rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes, ezért nagy körültekintéssel kell kezelni. Tankolás után ügyeljen arra, hogy a motor körül ne folyjon ki benzin.
7. A kültéri motorból kibocsátott füstgázok szén-monoxidot (CO) tartalmaznak, amely színtelen, szagtalan gáz, és belélegezve agykárosodást vagy akár halált is okozhat. A oldalon található  
A tünetek közé tartozik a hányinger, szédülés és álmoság. Ügyeljen arra, hogy a kültéri készüléket jól szellőző helyen használja, és kerülje az olyan helyzeteket, ahol a szellőzőnyílás elzáródhat.
8. Minden egyes művelet előtt ellenőrizze a küllőmotort. Ellenőrizze az üzemanyagot cső, csavarok, anyák, kenőanyagszint.
9. Ügyeljen arra, hogy keze vagy más testrésze ne érjen a mozgó propellerhez vagy a motor indításakor forró alkatrészekhez.
10. Az üzemeltetőnek ismernie kell a felszíni tevékenységekre vagy a külső motorokra vonatkozó törvényeket és előírásokat egy olyan országban, ahol tilos és nem szabad használni.
11. A termék használata előtt ellenőrizze az időjárási körülményeket. Rossz időjárási körülmények között ne üzemeltesse a motort.
12. A hajóút előtt tájékoztassa a többi embert arról, hogy hová megy az üzemeltető.
13. Óvatosan használja a küllőmotort, amikor fut, ügyelve arra, hogy a csónakot biztonságos sebességgel működtesse, és gondosan ellenőrizze, hogy nincs-e akadály a vízben.
14. Ha a vízben külső motorral közlekedik, ügyeljen arra, hogy legalább 20 méter távolságot tartson az úszótól, mivel a motor és a hajócsavar lapátja által keltett víz hullám veszélyes lehet az úszókra.
15. Használat után tisztítsa meg a vízben lévő részeket, mivel azok rozsdásodhatnak.  
Vigyázzon, hogy ne  
ne kerüljön víz a motorba, mert az károsíthatja azt.

16. Száraz és tiszta környezetben tárolja. A motor tárolása előtt tisztítsa meg és ürítse ki az üzemanyagtartályt.



17. Ha problémája van a kültéri motorral, forduljon a helyi kereskedőhöz, és kérje a következőket javításra.

### **Utasítások a tankoláshoz**

A benzin gyúlékony és robbanásveszélyes:

1. Tankolásakor ne dohányozzon, és kerülje a tüzet és más gyújtóforrásokat.
2. Tankolás előtt állítsa le a motort.
3. Csak tiszta ólommentes benzint használjon. Használjon négyütemű motorolajat.
4. Ne öntsd ki a gázt. A kifolyt benzint tiszta ruhával törölje fel.
5. A motor indításakor tartson legalább 3 méter távolságot a tankolási ponttól.



Pro-Tech  
shop

## Műszaki adatok

|                                  |                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| Motor típusa:                    | Egyhengeres, 4 ütemű, léghűtéses, OHV |
| Motor modell:                    | XP200A                                |
| Kötet:                           | 196cm <sup>3</sup>                    |
| Maximális teljesítmény:          | 4.9kw/3600rpm                         |
| Maximális nyomaték (N-m/rev/min) | 10,5/2500                             |
| Gyújtás típusa                   | Szíkra                                |
| Légszűrő                         | Félszáraz, olaj, habszűrő             |
| Üresjárat fordulatszám           | 1800±150 fordulat/perc                |
| Átmérő X löket                   | 70mm x 51mm                           |
| Kenési mód                       | Permetezés                            |
| Indítórendszer:                  | Indító                                |
| Tömörítési sebesség              | 8.2:1                                 |
| A gyertyák akarata               | 0.7±0.1mm                             |
| Üzemanyagtartály kapacitása:     | 1,3l                                  |
| Olajtartály kapacitása:          | 0,55l                                 |
| Kenőolaj:                        | SAE 10W-30                            |
| Átváltási arány:                 | 2,08 (27/13)                          |
| Propeller átmérője:              | 200mm                                 |
| Nettó súly:                      | 22,4 kg                               |
| Hangnyomásszint LpA              | 62,7 dB(A) k=3 dB(A)                  |
| Hangteljesítményszint LWA        | 67 dB(A) k=3 dB(A)                    |

Pro-Tech  
shop